



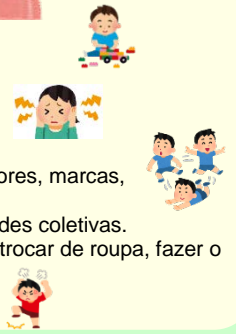
Você tem alguma preocupação relacionada ao desenvolvimento de seus filhos?

~Para os pais e responsáveis que criam os filhos no Japão~

Recentemente tem aumentado o número de pais e responsáveis estrangeiros que criam os filhos no Japão. Principalmente nos casos em que têm preocupação relacionada ao desenvolvimento do seu filho, devem provavelmente ficar desorientados por não saber onde procurar ajuda e a quem pedir conselho. Em cada área do Japão existem instituições (lugares) que dão suporte a pais e responsáveis que têm preocupação relacionada ao desenvolvimento do seu filho. Sentimos muito honrados se vocês pais e responsáveis estrangeiros fizerem bom proveito deste livreto para poderem obter suportes e informações necessárias.

Não está acontecendo algo assim?

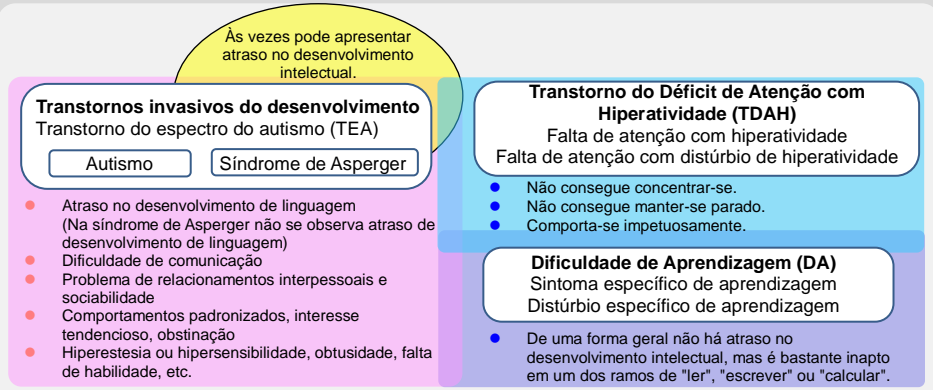
1. O desenvolvimento da linguagem está atrasado.
2. Não vira o rosto mesmo quando se chama pelo seu nome.
3. Não olha nos olhos, ou tem dificuldade de olhar nos olhos.
4. É muito sensível ao ruído (Tapa os próprios ouvidos com as mãos).
5. Não demonstra interesse por outras crianças.
6. Não consegue manter-se calmo, movendo-se agitadamente.
7. Seus interesses são demais seletivos (Interesse por determinadas cores, marcas, símbolos, letras, números, etc.)
8. Não consegue agir como as outras crianças quando realizam atividades coletivas.
9. Leva muito tempo para aprender os hábitos da vida cotidiana como: trocar de roupa, fazer o uso do banheiro, etc.
10. Irrita-se com bastante frequência e não se acalma facilmente.



Seria preocupante se o seu filho (ou a sua filha) apresentasse esses comportamentos, não seria? Esses problemas podem ser temporários, mas pode ser que seu filho tenha algum problema de desenvolvimento, especialmente algum distúrbio de desenvolvimento.

O que são distúrbios de desenvolvimento?

"Distúrbios de desenvolvimento" são na maioria distúrbios de nascença, relacionados com o desenvolvimento do funcionamento do cérebro. Existem alguns tipos, como se pode ver no diagrama abaixo. Mesmo que tenham o mesmo tipo de distúrbio, as características apresentadas podem ser diferentes em cada indivíduo. Há certas pessoas que têm mais de um tipo de distúrbio de desenvolvimento.



* Além disso, a síndrome de Tourette, gagueira, transtorno do desenvolvimento da coordenação, etc. também são classificados como distúrbios de desenvolvimento.

Vamos ao exame de saúde oferecido pela Prefeitura

Os exames de saúde (kenshin) dos bebês e de crianças pequenas são realizados, gratuitamente, na prefeitura de cada municipalidade. São oportunidades muito importantes para se verificar o estado de saúde e de desenvolvimento dos seus filhos. Vamos fazer esses exames, sem falta.

- O médico examina. O custo para ser submetido a cada exame de saúde é de 0 (zero) iene.
- As épocas em que esses exames são realizados diferem em cada comunidade municipal. Portanto, consulte a Prefeitura de sua municipalidade.
- A criança só pode ser submetida aos exames de saúde durante a faixa etária correspondente a cada exame.

[Exame de saúde dos bebês]

Quando a criança estiver com 3 a 4 meses. Você pode pedir conselhos ao enfermeiro de saúde pública a respeito de suas preocupações ou dúvidas. A nutricionista ensina como se prepara a comida para o seu bebê (papinha).

[Exame de saúde das crianças com 1 ano e 6 meses de idade]

Quando a criança tiver entre 1 ano e seis meses a 2 anos de idade. Você pode pedir conselhos ao enfermeiro de saúde pública a respeito de suas preocupações ou dúvidas.

[Exame de saúde das crianças com 3 anos de idade]

Quando a criança tiver entre 3 anos a 4 anos de idade. É feito o exame de urina. É feito o exame de vista e o exame de audição. Você pode pedir conselhos a respeito de suas preocupações, ao enfermeiro de saúde pública, nutricionista, psicólogo, etc.

[Exame médico na hora de matricular-se na escola primária]

Mais ou menos em setembro do ano anterior ao ano em que a criança vai ser matriculada na escola primária, será enviado um aviso do Conselho de Educação (Kyouiku-iinkai) da sua municipalidade. Vamos à escola primária em que pretende matricular-se e receber o exame médico. É feito o exame de vista e o exame de audição. É feito um teste de inteligência simples.

[Consulta ao matricular-se na escola primária]

O Conselho de Educação (Kyouiku-iinkai) e o Centro de Educação oferecem consultas às crianças que possuem alguma deficiência e às crianças com duvidosas capacidades de adaptação à vida escolar. Esta consulta necessita de um agendamento prévio. Busque informações sobre o agendamento no Conselho de Educação.

● Educação para as crianças que têm deficiência

É o Conselho de Educação que decide onde a criança deve receber a educação, respeitando ao máximo as opiniões da criança e dos pais. Nas escolas primárias existem dois tipos de classes especiais: "classe para alunos que necessitam de apoios especiais" (tokubetsu-shien-gakkyuu) e "classe para alunos que estudam em classes normais, mas que recebem algumas aulas especiais separadamente" (tsuukyuu-shidou-kyoushitsu). "Escola que oferece apoios especiais" (tokubetsu-shien-gakkou) é a escola para crianças com deficiências graves.



Vamos consultar

As características das crianças e sua forma de desenvolvimento são diferentes uma da outra. Se tiver algo preocupante, é importante que se consulte logo a pessoa apropriada para poder tomar medidas adequadas às características do seu filho.

- Se tiver alguma preocupação relacionada à educação ou desenvolvimento do seu filho, procure primeiramente consultar o enfermeiro de saúde pública da sua municipalidade.
- Caso estiver frequentando creche ou jardim de infância, procure manter sempre uma conversa com o professor, para acompanhar os comportamentos do seu filho.
- Dependendo da municipalidade, os conselheiros de desenvolvimento fornecem consultas individuais ou consultas itinerantes.
- Dependendo da municipalidade, oferecem aulas de apoio à educação de crianças em que a mãe (ou pai) e filho(a) assistem juntos. Assim os pais podem aprender a maneira de relacionar-se adequadamente ao estado de desenvolvimento do seu filho.

* As pessoas ou lugares (guichê de atendimento) para pedir conselhos são diferentes em cada municipalidade. Pergunte os detalhes para o enfermeiro de saúde pública.



Sobre o hospital

O diagnóstico de distúrbios de desenvolvimento é realizado por médicos especializados (pediatria, psiquiatria infantil). Se deseja a consulta de um médico, prepare-se conforme instruções a seguir:

- Vamos procurar um hospital onde haja um médico especializado. Pergunte ao enfermeiro de saúde pública da Prefeitura ou no Centro de Apoio para Pessoas com Distúrbios de Desenvolvimento. A maioria dos hospitais atende em sistemas de agendamento prévio.
- Na primeira consulta leve o cartão de seguro de saúde e a caderneta de saúde da mãe e filho.
- Deixe anotado com antecedência os itens preocupantes relacionados ao seu filho e como ele se comporta na creche.

Exames e tratamentos individuais

No hospital, se houver necessidade, os funcionários especializados fazem exames e tratamentos individuais. Existe o exame de desenvolvimento intelectual, exame de audição, eletroencefalografia, etc.

Caso seu filho tenha sido diagnosticado com distúrbios de desenvolvimento

Você deve estar se sentindo muito preocupado(a) por ter recebido o diagnóstico de que seu filho tem distúrbios de desenvolvimento. Mas adequando bem o ambiente e a forma de se relacionar, seguramente, o estado de saúde do seu filho vai melhorar. Pergunte ao seu médico encarregado e funcionários especializados as maneiras de como vocês devem tratá-lo(a).



Sobre o Centro de Apoio para Pessoas com Distúrbios de Desenvolvimento

Sobre a Lei de Apoio para Pessoas com Distúrbios de Desenvolvimento

No Japão existe a lei que se chama "Lei de Apoio para Pessoas com Distúrbios de Desenvolvimento". É uma lei para dar apoio a pessoas que têm distúrbios de desenvolvimento (da infância à vida adulta) e seus familiares. A Lei de Apoio para Pessoas com Distúrbios de Desenvolvimento tem como objetivo a formação de sociedade local onde as crianças que têm distúrbios de desenvolvimento cresçam com saúde e seus familiares possam cuidar dos filhos com tranquilidade.

Sobre o Centro de Apoio para Pessoas com Distúrbios de Desenvolvimento

Nas localidades existem várias instituições de consulta para que as pessoas que têm distúrbios de desenvolvimento e seus familiares possam viver mais tranquilamente.

O "Centro de Apoio para Pessoas com Distúrbios de Desenvolvimento" exerce uma das principais funções de apoio dentro de cada Província. Existe em todas as Províncias, nas cidades designadas pelo governo.

As informações relacionadas a Centros de Apoio para Pessoas com Distúrbios de Desenvolvimento de todo o país podem ser consultadas no website abaixo.

Centro de Informações e Apoio a Pessoas com Distúrbios de Desenvolvimento
<http://www.rehab.go.jp/ddis/>

[Centros de Apoio para Pessoas com Distúrbios de Desenvolvimento da área em que você vive]
Nome do Centro:

CONTATO:

Sobre a caderneta de deficiente

Se possuir a caderneta que indica que a pessoa tem deficiência (caderneta de deficiente), poderá ter acesso a vários serviços subsidiados de previdência social, dependendo do tipo e grau de deficiência. Quem quiser a caderneta, pode requerer na Prefeitura.

Conforme o tipo de deficiência, existem 3 tipos de cadernetas:

"caderneta de deficiência intelectual", "caderneta de deficiência mental" e "caderneta de deficiência física".

- Se tiver a caderneta, os processos se tornam mais fáceis na hora de fazer uso de serviços de previdência social.
- O valor de subsídio varia conforme o tipo e grau de deficiência.
- A pessoa alvo e o conteúdo de serviços varia em parte em cada municipalidade.

* Os detalhes podem ser esclarecidos no setor de atendimento encarregado da Prefeitura do local onde reside.

障害者手帳

Informações adicionais referencias

◆ Website sobre as políticas para residentes estrangeiros

É possível ter acesso à lista de balcões de consulta por telefone oferecida por Associação Internacional de Intercâmbio de cada Província.

<https://www8.cao.go.jp/teiju-portal/jpn/index.html>

http://www.moi.go.jp/nyuukokukanri/kouhou/m_nyuukokukanri10_00006.html

◆ Serviço de informações por telefone

Centro Internacional de Informações Médicas AMDA

Fornecem as instituições médicas onde você pode receber o tratamento médico na sua língua pátria, ou dá informações sobre o sistema de saúde e bem-estar.

Escritório de Tóquio : 03-6233-9266 <https://www.amdamedicalcenter.com/atividades>

◆ Tradução Google [Desenvolvido por: Google, Inc.]

Existem: tradução de texto, tradução por câmera, tradução de escrita manual, tradução oral. Download, utilização, tudo gratuito.

◆ Aplicativo de tradução oral multilíngue - Voice Tra

[NICT, Instituto Nacional de Tecnologia da Informação e Comunicações]

É um aplicativo de tradução oral que, ao falar para o aparelho, ele traduz à língua estrangeira.

As línguas que podem ser traduzidas são 31 línguas, sendo o download, a utilização, tudo gratuito.

<http://voicetra.nict.go.jp/en/index.html>



◆ Bem vindo a CLARINET Website informativo relacionado à educação escolar em geral [Ministério de Educação, Cultura, Esporte, Ciência e Tecnologia]

É um website a respeito de educação de crianças vivendo no exterior, alunos que voltaram do exterior e aluno estrangeiros.

http://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/clarinet/003.htm

◆ Centro de Promoção de Educação sobre Distúrbios de Desenvolvimento

Podem ser vistas informações sobre métodos de orientação e apoio às crianças que têm distúrbios de desenvolvimento, sobre pesquisas relacionadas, material didático, equipamentos de apoio, etc. Também é possível ter acesso a vídeos de palestras de treinamento voltados para educadores, além de políticas e leis nacionais.

http://icedd_new.nise.go.jp/

[Edição]

Centro Nacional de Reabilitação de Portadores de Deficiência - Departamento de Projetos e Informações

Centro de Informações e Apoio a Pessoas com Distúrbios de Desenvolvimento

<http://www.rehab.go.jp/ddis/>



[Data de edição] Junho de 2019